

# SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

## Budapest Főváros XIII. kerületi Önkormányzat

(székhelye: 1139 Budapest, Béke tér 1., PIR száma: 735760, KSH száma: 15735760-8411-321-01),  
aki helyett és nevében eljár az **XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.** (székhelye: 1131 Budapest,  
Béke u. 65., cégjegyzékszám: 01-10-042850; adószáma: 12052585-2-41; képviselője: Sebeszta  
Attila vezérigazgató), mint megrendelő (továbbiakban: Megrendelő)  
másrészről:

cégnév: **Europrinting Kft.**

székhely: 1201 Budapest, Vágóhid u. 55.

cégjegyzékszám: 01-09695716

adószám: 12628706-2-43

KSH szám: 12628706-1812-113-01

bankszámlaszám: 10300002-20191654-00003285

képviseli: Endzsel Ernő

mitszállító (a továbbiakban: szállító),

együttesen szerződő Felek között, az alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

### Előzmények:

Megrendelő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 122. § (7) bekezdés a) pontja szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást folytatott le az Önkormányzat feladatellátásához szükséges nyomtatványok, nyomdai termékek beszerzésére, melynek nyertese a Szállító lett.

### 1. A szerződés tárgya és időtartama

1.1. A Megrendelő megrendeli, a Szállító leszállítja az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban meghatározott irodaszereket a Megrendelő tényleges igényének felmerülésekor.

1.2. A szerződés határozott időtartamra szól, 2012.05. 10-től 2014.05. 10-ig van hatályban.

### 2. Rendelések és azok elfogadása

2.1. A Megrendelőnek rendeléseit módjában áll faxon, e-mailen, postai úton ajánlott küldeményként megküldeni a Szállító részéről kijelölt kapcsolattartó személynek.

2.2. A rendeléseket a Megrendelő által megnevezett személyek jogosultak megtenni, a Szállító kizárólag ezeket a rendeléseket tartja hivatalos megrendelésnek.

A megrendelő által megrendelésre és a teljesítések igazolására jogosult személyek:

Megrendelés típusa	név	e-mail	telefonszám
tervmásolás	Botka Éva	botkaeva@kozszolgáltato.bp13.hu	239-2313
parkolás nyomdai termékek	Braun József	braunjosef@kozszolgáltato.bp13.hu	+36/20-2030-200

A szállító által kijelölt felelős személyek

név	e-mail	telefonszám
Endzsel Ernő	europrinting@europrinting.hu	70-3818240

### 3. A teljesítés határideje, helye, módja és okmányai

3.1. A Szállító köteles a szerződést a Megrendelő által a szerződésben rögzítettek, illetve a Megrendelő mindenkori igénye alapján teljesíteni.

3.2. A teljesítés helyei:

Beruházó Divízió: 1133 Budapest, Visegrádi u. 113-115.

Közterületi Divízió: 1131 Budapest, Hajdú u. 29.

3.3. A szállítás számlával történik. A szerződés teljesítése az eseti megrendelések alapján benyújtott számlák Megrendelő 2. pontban meghatározott képviselője által történt aláírásával kerül elismerésre. Az átvételt igazoló okmány minden esetben mennyiségi és minőségi átvételt jelent. A termékek teljesítés helyére történő szállítása a Szállító kötelezettsége.

3.4. Szállító vállalja, hogy a megrendelt termékeket **legfeljebb 3 munkanapon belül** eljuttatja a Megrendelő részére.

3.5. Szállító kijelenti, hogy az általa forgalmazott termékek megfelelnek a magyarországi kereskedelmi előírásoknak és szabályoknak. Amennyiben bármely termékkel szemben a Megrendelő által az átvételkor fel nem ismerhető minőségi probléma lépne fel, azt a Szállító saját költségén 48 órán belül kicseréli illetve külön kérésre más, a Megrendelő által jóváhagyott termékkel helyettesíti.

### 4. Vállalkozási díj és fizetési feltételek

4.1. Jelen szerződés keretszerződés, éves keretösszege: **12.594.350 Ft + ÁFA**. A keretszerződés jellegénél fogva megrendelőt nem terheli megrendelési kötelezettség a teljes mennyiségre vonatkozóan.

4.2. A teljesítés ellenértékének kiegyenlítése az elfogadott teljesítéseket követően, a benyújtott számla alapján átutalással történik, a teljesítést követő 30 napon belül Kbt. 130. §-ára figyelemmel. Ajánlatkérő előleget nem fizet. Jelen szerződés keretében a Szállító felé teljesítendő fizetést magyar forintban (HUF) kell teljesíteni.

4.3. A Megrendelő késedelmes fizetése esetén a Szállítónak jogában áll a számla elfogadásától számított 30 naptári napon túl a tőkeösszeg után a késedelembe esés napján irányadó jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamatot felszámítani.

4.4. A késedelmi kamat számításának utolsó napja a Megrendelő Volksbank Rt.-nél vezetett számlájának megterhelési időpontja.

4.5. A számla benyújtása a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Vezérigazgatóságán (1131 Budapest, Béke utca 65.) történik.

4.6. A Szállító az ajánlatában lévő táblázatban megajánlott egységeket a szerződés teljes időtartama alatt köteles tartani. Ennek értelmében az ajánlatot tevő vállalja, hogy az ajánlatban megadott árakat ezen időszak alatt nem emeli, tehát a teljesítéseket az ajánlat szerinti áron vállalja, függetlenül a teljesítés időpontjától.

4.7. A Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyértelmű és visszavonhatatlan felhatalmazó nyilatkozatát adja a 14100471-68749249-01000002 számú pénzforgalmi számlát vezető Volksbank Nyrt.-nek a Kbt. a 305 § (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének esetére a Szállító által benyújtott beszedési megbízás teljesítésére. A felhatalmazás kizárólag a Megrendelő nevében az erre felhatalmazott személy által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén, a fizetési határidő eredménytelen eltelte esetén érvényes.

4.8. Megrendelő tájékoztatja a Szállítót, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény



36/A § (1) és (6) bekezdései értelmében a havonta nettó módon számított, 200.000 forintot meghaladó kifizetés esetén a Megrendelő a Szállítónak a teljesítésért abban az esetben fizethet – ide nem értve az általános forgalmi adót – ha a Szállító a kifizetés időpontját megelőzően bemutat, átad vagy megküld egy 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, amellyel igazolja, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozás mentes adatbázisban.

4.9. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k.) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, továbbá a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

## **5. Az átadási árak**

5.1. A Szállító a közbeszerzési eljárásban tett ajánlatában megjelölte a termékek érvényes listaárait a Megrendelő részére.

5.2. A Szállító által a szerződés keretében szállított árukra és szolgáltatásokra felszámított árak nem lehetnek magasabbak az ajánlatban megadott árnál. A szerződéses ár fix ár, amely magában foglalja a teljesítés helyére történő szállítást és a szerződés szerinti átadást. A szerződéses ár semmilyen jogcímen nem emelhető a szerződés érvényességi ideje alatt.

## **6. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

6.1. Amennyiben a Szállító elmulasztja a szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését a vállalt határidőn belül, úgy a Megrendelő a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényein túl késedelmi kötbérre jogosult. Kis mértékű késedelem esetén a Megrendelő dönthet a kötbértől való esetleges eltekintésről.

### 6.2. Késedelmi kötbér

Késedelmes teljesítésnek számít, ha a Szállító a szerződésben meghatározott időszakban vagy határidőre nem teljesíti az abban vállalt feladatokat. A késedelmi kötbér mértéke az adott megrendelés ellenértékének 0,5 %-a naponta, de maximum a teljes szerződéses ellenérték 5 %-a.

### 6.3. Jóteljesítési és meghiúsulási kötbér:

Hibás teljesítésnek számít, ha a leszállított áru nem felel meg a dokumentációban leírt követelményeknek, illetve a benyújtott ajánlatnak, vagy más okból nem alkalmas a rendeltetészerű használatra (ideértve a nem teljesítés, illetőleg részleges nem teljesítés esetét is; nem teljesítésnek minősül: a több mint 30 napos késedelmes teljesítés; részleges nem teljesítésnek minősül egy-egy munkanem nem teljesítése). A hibás teljesítésről (nem teljesítésről) a Megrendelő képviselője jegyzőkönyvet vesz fel.

El nem fogadott hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke a hibás áru szerződés szerinti ellenértékének 5 %-a. Egy hónapon belüli többszöri hibás teljesítés (minőségi kifogás, előírt szolgáltatói létszám hiánya, stb.) esetén az 5 %-os kötbér több alkalommal is érvényesíthető. Meghiúsulási kötbér: a szerződés szerinti teljes ellenszolgáltatásnak 5 %-a.

6.4. A Megrendelő a kötbér összegét meghaladó kárát is jogosult érvényesíteni a Szállítóval szemben.

6.5. Bármely nem szerződés szerinti teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a szerződő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a szerződő szerződésszegés következményeként megilletik.



## **7. A szerződés teljesítése, módosítása**

7.1. A Megrendelő a szerződés teljesítésére vonatkozó adatokat a 2011. évi CVIII. törvény 31. § (1) bekezdés f) pontja alapján saját honlapján közzéteszi.

7.2. A jelen szerződés mindennemű módosítása csak a szerződő felek közös megegyezésével, írásban, a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 132. §-ban meghatározottak figyelembe vételével történhet.

7.3. A közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 30. § (1) bekezdés h) pontja alapján a szerződés módosításáról külön jogszabály alapján meghatározott minta szerint Megrendelő tájékoztatót készít és azt hirdetmény útján a Közbeszerzési Értesítőben közzéteszi. Ebben a tájékoztatóban a Vállalkozónak nyilatkoznia kell arról, hogy egyetért-e a tájékoztatóban foglaltakkal.

## **8. A szerződés megszüntetése**

8.1. A szerződés határozott időtartamú keretszerződés, mely 2012. május 10-től 2014. május 10. napjáig van hatályban. Jelen szerződés a lejáratára napján a Felek külön nyilatkozata nélkül, automatikusan megszűnik.

8.2. A Szállító szerződésszegése miatt a Megrendelőt megilleti a szerződéstől való elállás joga, amennyiben a Szállító a szállítási határidő lejártát követő 1 hónapon belül nem teljesít.

8.3. A Megrendelő a körülményeiben beállt – a szerződést lényegében érintő – változásra tekintettel bármikor elállhat a szerződéstől, köteles azonban a Szállító ezzel összefüggésben keletkezett kárát megtéríteni.

8.4. Súlyos szerződésszegés esetén azonnali hatályú felmondásnak van helye. Ebben az esetben a Megrendelő a szerződést, írásban jogosult felmondani. A szerződés az írásbeli felmondásban megjelölt napon szűnik meg. A rendkívüli felmondás esetén a Vállalkozó köteles ellátni feladatait addig, amíg a Megrendelő nem gondoskodik a fenntartási feladatok ellátásáról.

8.5. A szerződésszegésre vonatkozóan a Ptk. szabályai az irányadóak, de azon kívül a szerződés megszegésének minősül különösen, ha a Vállalkozóval szemben sorozatosan minőségi, vagy egyéb teljesítési kifogás (hibás vagy késedelmes teljesítés) merül fel.

8.6. Megrendelő a meghiúsulási kötbér felszámítására jogosult minden olyan esetben, melynél a szerződés megszűnése a Szállítóra visszavezethető oknak minősül, különösen például:

- Vállalkozó jogutód nélküli megszűnését határozza el;
- Vállalkozó méltányolható ok nélkül nem kezdte meg a szerződés teljesítését;
- Vállalkozó a jelen szerződés rendelkezéseivel ellentétesen alvállalkozót vagy egyéb közreműködőt von be a teljesítésbe;
- Vállalkozó egyéb súlyos szerződésszegést követ el;
- Vállalkozó a szerződést egyoldalúan, különös indok nélkül felmondja. A Vállalkozó felmondása esetén nem minősül elfogadható indoknak a szerződés gazdaságtalan teljesítésére, vagy a megnövekedett költségekre való hivatkozás.

8.6. A Megrendelő a szerződéses kötelezettség nem teljesítését állapíthatja meg abban az esetben, ha a Szállító:

- legalább két alkalommal 5 munkanapot meghaladó késedelembe esik,
- legalább két alkalommal a leszállított árukkal szemben Megrendelő súlyos minőségi kifogással él és azt a Szállító határidőben nem cseréli ki.



8.7. A szerződés megszűnése esetén a Szállító jogosan igényt tarthat a jelen szerződés keretében a szerződés megszűnéséig igazoltan teljesített szolgáltatások és leszállított eszközök, anyagok ellenértékére.

8.8. Mindkét felet megilleti továbbá jelen szerződésnél fogva a rendes felmondás joga 30 napos határidővel.

## **9. Vis major**

9.1. A Szállító nem sújtható kártérítéssel vagy a szerződéstől való elállással, ha a késedelmes teljesítés vis major eredménye.

9.2. Jelen pont értelmezése szempontjából a „vis major” olyan esetekre vonatkozik, melyek a Szállító érdekkörén kívül következnek be, nem a Szállító hibájából vagy hanyagságából. Ilyen esetek lehetnek pl. sztrájk, háború, forradalom, tüzeset, árvíz, járvány, karantén, korlátozások és szállítási embargó.

9.3. Vis majorra a Szállító csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben értesíti a Megrendelőt a vis major tényéről, okáról és várható időtartamáról.

9.4. Amennyiben a Megrendelő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Szállítónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges, és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis major esete nem gátol.

9.5. A szerződésben foglalt határidők a vis major időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis major időtartama meghaladja a 100 napot, a Megrendelőnek jogában áll a szerződés nem teljesített részétől elállni a hátrányos jogi következmények nélkül oly módon, hogy a Szállítónak erről értesítést küld.

## **10. Alvállalkozó igénybevétele**

10.1. Alvállalkozó bevonására kizárólag a Megrendelő előzetes írásbeli engedélyével van lehetőség. Az előző mondat szerinti kikötés azokra az alvállalkozókra vonatkozik, akiknek a teljesítésben történő közreműködésének mértéke a 10%-ot nem éri el, ennek megfelelően amely alvállalkozókat a Vállalkozónak a közbeszerzési eljárásban nem kellett megneveznie. A jelen szerződés értékének 10%-át meghaladó mértékben közreműködő alvállalkozóként a Vállalkozó a teljesítésbe csak olyan céget vonhat be, amelyet a közbeszerzési eljárásban alvállalkozóként megnevezett.

10.2. A Vállalkozó az alvállalkozó által elvégzett munkáért úgy felel, mintha azt maga teljesítette volna.

## **11. Titoktartás**

Szállító vállalja, hogy a Ptk. 81. § (3) bekezdésére figyelemmel üzleti titok címen nem tagadja meg a tájékoztatást a jelen szerződés lényeges tartalmáról. Szerződő fél jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy nem minősül üzleti titoknak az az adat, amelynek megismerését vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli.

A Szállítót titoktartási kötelezettség terheli a jelen szerződés teljesítése során az Önkormányzattal/Zrt-vel és tevékenységével kapcsolatban tudomására jutó mindennemű adat, információ, ismeret vonatkozásában. E titoktartási kötelezettség kiterjed Szállító alkalmazottaira, munkatársaira, alvállalkozóira is, akiket tevékenységük megkezdése előtt a Szállító köteles a titoktartási kötelezettségre hitelt érdemlően figyelmeztetni. Szállító elismeri, hogy teljes kártérítési felelősséggel tartozik a birtokába jutott információk megőrzéséért, megtartásáért, tárolásáért.



## 12. Vitás kérdések rendezése

12.1. Megrendelőnek és a Szállítónak meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében, vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel.

12.2. Ha Megrendelő és Vállalkozó az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 15 napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján, vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy e jogvita elbírálására, arra az esetre, ha a Vállalkozó székhelye nem budapesti, Felek kikötik – a helyi bíróság hatáskörébe tartozó ügyekben – a Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

## 13. Alkalmazott jogszabályok és rendelkezések

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a közbeszerzésekről szóló 2003. CXXIX. törvény rendelkezései, valamint az ajánlattételi felhívásban, illetve a Szállító ajánlatában foglaltak az irányadók.

## 14. Értesítések

Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban, postai úton ajánlott küldeményként, vagy telefaxon vagy e-mailen kell megküldeni a szerződésben meghatározott címre. Az értesítés akkor válik érvényessé, amikor a címzett kézhez vette.

## 15. Egyéb rendelkezések

15.1. Jelen szerződés kizárólag a melléklettel együtt érvényes.

15.2. Jelen szerződést a felek erre felhatalmazott képviselői elolvasás után, mint akaratukban mindenben megegyezőt jóváhagyólag, cégszerűen aláírják.

15.3. Szállító hozzájárulását adja ahhoz, hogy információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 1. melléklet III. Gazdálkodási adatok 3. és 4. pontja rendelkezéseinek megfelelő közzétételi kötelezettség alapján, a szerződés típusát, tárgyát, időtartamát a szerződést kötő Felek nevét és a szerződés értékét, a Megrendelő a honlapján nyilvánosságra hozza. Szállító tudomásul veszi, hogy a Megrendelővel kötött szerződések esetén a közpénzek felhasználásával érintett szerződő félként információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló törvény rendelkezései a közzététel és adatvédelem tekintetében kötelezőek, annak betartása érdekében közreműködési kötelezettség áll fenn.

Budapest, 2012. május 10.



Budapest Főváros XIII. Kerületi  
Önkormányzat  
XIII. Kerületi Közzolgáltató Zrt.  
Sebeszta Attila  
vezérigazgató-helyettes  
Megrendelő

EUROPRINTING K.f.t.

1201 Bp., Vágóhíd u. 55.

A.sz: 12628706-2-43

MKB Bank: 10300002-20191654-00003285

Cégisz: 01-09-698710

Europrinting Kft.  
Endzsel Ernő  
ügyvezető  
Szállító

A kötelezettségvállalást pénzügyileg ellenjegyzem:

dátum: 2012.05.15.

aláírás: [Signature]

[Signature]



## Részletes kereskedelmi ajánlat

## III. rész (beruházáshoz és parkoláshoz kapcsolódó nyomdai termékek)

Megnevezés	Mennyiség	Ár (nettó) Ft/db	Ár (nettó) Ft/mennyiség	Ár (bruttó) Ft/mennyiség
termásolás egyedi méretezésben (A0, A1, A2, A3, A4)	17500 oldal	169 Ft/db	3 027 500 Ft	3844925 Ft
kezdési burkolatbontási kérelem	400 db	20 Ft/db	8 000 Ft	10160 Ft
közterület-használati kérelem	1500 db/év	6 Ft/db	9 000 Ft	11430 Ft
közút nem közlekedési célú igénybevétele nyomtatvány	100 db	50 Ft/db	5 000 Ft	6350 Ft
jegytekercs parkoló-automatába - STELIO típusú jegykiadó-automatához - DG4 típusú jegykiadó-automatához - Baumann PSA 1256 jegykiadó-automatához	640 tekercs 240 tekercs 160 tekercs 240 tekercs	2 Ft/jegy	7 473 600 Ft	9491472 Ft
lakossági engedély tájékoztató levél A/4	15.000 db	5 Ft	75 000 Ft	95250 Ft
lakossági engedély postai igénylőlap A/4	15.000 db	5 Ft	75 000 Ft	95250 Ft
lakossági engedély adatkezelési nyilatkozat A/4	15.000 db	5 Ft	75 000 Ft	95250 Ft
lakossági engedély munkáltatói nyilatkozat A/4	17.000 db	5 Ft	85 000 Ft	107950 Ft
lakossági engedély személyes igénylőlap A/4	12.000 db	5 Ft	60 000 Ft	76200 Ft
gazdasági engedély igénylőlap A/4	1.000 db	10 Ft	10 000 Ft	12700 Ft
lakossági engedély övezettkép (1-es zóna) 140x100 mm	18.000 db	5 Ft	90 000 Ft	114300 Ft
lakossági engedély övezettkép (2-es zóna) 140x100 mm	7.500 db	8 Ft	60 000 Ft	76200 Ft
felszólamlás A/4	4.750 db	5 Ft	23 750 Ft	30163 Ft
utólagos jegy A/4	4.000 db	5 Ft	20 000 Ft	25400 Ft
lakossági engedély matrica, 51 mm X 68 mm ( védőfóliával EAN128 vonalkóddal, darabonként egyedi sorszámmal ) – 1-es zóna	17.500 db	50 Ft	875 000 Ft	1111250 Ft
lakossági engedély matrica, 51 mm X 68 mm ( védőfóliával EAN128 vonalkóddal, darabonként egyedi sorszámmal ) – 2-es zóna	7.000 db	60 Ft	420 000 Ft	533400 Ft
gazdálkodói engedély matrica, 51 mm X 68 mm ( védőfóliával EAN128 vonalkóddal, darabonként egyedi sorszámmal ) – 1-es zóna	750 db	150 Ft	112 500 Ft	142875 Ft
gazdálkodói engedély matrica, 51 mm X 68 mm ( védőfóliával EAN128 vonalkóddal, darabonként egyedi sorszámmal ) – 2-es zóna	300 db	300 Ft	90 000 Ft	114300 Ft
<b>Összesen</b>			<b>12 594 350 Ft</b>	<b>15994825</b>